



**Конференция Государств –
участников Конвенции
Организации Объединенных
Наций против коррупции**

Distr.: General
6 December 2007

Russian
Original: English

Вторая сессия*

Нуса Дуа, Индонезия, 28 января – 1 февраля 2008 года

Информация для участников

I. Сроки и место проведения Конференции

1. В своем решении 1/1, озаглавленном "Место проведения второй сессии Конференции Государств – участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции", Конференция Государств – участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции приняла предложение правительства Индонезии принять у себя в стране вторую сессию Конференции.

2. В соответствии с этим решением вторая сессия Конференции будет проведена в Балийском международном центре конференций в Нуса Дуа в период с 28 января по 1 февраля 2008 года. Поэтажные планы Центра конференций приведены в приложении I к настоящему документу.

II. Национальный организационный комитет

3. Правительство принимающей страны назначило Национальный организационный комитет во главе с генеральным директором Отдела по правовым вопросам и международным договорам Министерства иностранных дел г-ном Эдди Пратомо в составе:

а) г-н Резлан Изхар Джени, Генеральный директор по вопросам многосторонних отношений, Министерство иностранных дел;

б) г-н Кемас Яхья Рахман, заместитель Генерального прокурора по особым преступлениям, Генеральная прокуратура;

с) г-н Абдул Махид Масру, Генеральный директор по вопросам законодательства и нормативных актов, Министерство по правовым вопросам и правам человека;

* В целях экономии документы к сессии будут изданы в ограниченном количестве. Просьба к делегатам привезти на сессию свои экземпляры документов.



d) г-н Бамбанг Хендарсо Данури, руководитель Службы криминалистических исследований, Индонезийская национальная полиция;

e) г-н Ромли Атмасасмита, советник государственного министра по планированию национального развития/Председателя Совета по планированию национального развития;

f) г-н Валуйо, заместитель председателя Комиссии по предупреждению и искоренению коррупции;

g) г-н Гунади, заместитель руководителя Индонезийского регистрационно-аналитического центра по финансовым операциям.

4. Секретарь Генерального директора по правовым вопросам и международным договорам г-н Мулья Вирана отвечает за координацию всех организационных аспектов работы Конференции. К г-ну Вирана можно обращаться в рабочее время (9 час. 00 мин. – 16 час. 00 мин. по местному времени) с понедельника по пятницу. Его контактные данные:

Mr. Mulya Wirana
Secretary for the Directorate-General of Legal Affairs
and International Treaties
Department of Foreign Affairs
Jl. Taman Pejambon No. 6
Central Jakarta, 10110
Indonesia

Тел.: (+ 62-21) 386 4334
Факс: (+ 62-21) 386 3971
Эл. почта: noc.uncac@deplu.go.id

III. Церемония открытия Конференции и размещение делегаций в зале заседаний

5. Церемония открытия Конференции состоится в 10 час. 00 мин. в понедельник, 28 января 2008 года, в зале "Нуса Инда" Балийского международного центра конференций. **Делегатам предлагается занять свои места к 9 час. 45 мин.**

6. На церемонии открытия Конференции каждой правительственной делегации будут выделены четыре места: два места за столом и два места в следующем ряду. Другим участникам Конференции будут отведены специально указанные места.

7. **Участникам следует помнить, что мобильные телефоны должны быть либо выключены, либо переведены в беззвучный режим на протяжении всех заседаний Конференции.**

IV. Предварительная повестка дня и предлагаемая организация работы

8. Аннотированная предварительная повестка дня и предлагаемая организация работы сессии содержатся в документе CAC/COSP/2008/1, который на всех официальных языках Организации Объединенных Наций размещен на веб-сайте Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (ЮНОДК) (<http://www.unodc.org/unodc/en/treaties/CAC/CAC-COSP-session2.html>).

9. **Учитывая исключительно важный характер вопросов, которые предстоит рассмотреть Конференции в ходе сессии, и необходимость принятия важных решений правительствам настоятельно рекомендуется обеспечить представительство своей страны, по возможности, на самом высоком политическом уровне.**

10. В ходе Конференции будут проведены следующие параллельные мероприятия:

- a) открытый форум: художники за честность и неподкупность;
- b) встреча за круглым столом на уровне министров по вопросам возвращения активов;
- c) встреча за круглым столом по проблемам коррупции и развития (закрытое заседание);
- d) форум для парламентариев;
- e) бизнес-коалиция: Конвенция Организации Объединенных Наций против коррупции как новая рыночная сила;
- f) медиа-форум равноправных участников по вопросам честного освещения проблемы коррупции;
- g) форум гражданского общества;
- h) обнародование регионального доклада о развитии человека Программы развития Организации Объединенных Наций.

V. Участие и расходы

11. В соответствии с правилами процедуры Конференции Государств – участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции¹ в работе Конференции могут принять участие:

- a) Государства – участники Конвенции;
- b) государства и региональные организации экономической интеграции, подписавшие Конвенцию;

¹ Полный текст правил процедуры размещен на веб-сайте ЮНОДК (<http://www.unodc.org/unodc/en/treaties/CAC/rules-of-procedure.html>).

c) другие государства и региональные организации экономической интеграции, не подписавшие Конвенцию;

d) представители субъектов и организаций, получивших от Генеральной Ассамблеи постоянное приглашение участвовать в качестве наблюдателей в сессиях и работе всех международных конференций, созываемых под ее эгидой, представителей органов, специализированных учреждений и фондов Организации Объединенных Наций, а также представители функциональных комиссий Экономического и Социального Совета;

e) представители любой другой соответствующей межправительственной организации;

f) соответствующие неправительственные организации, имеющие консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете;

g) другие соответствующие неправительственные организации.

12. Правительства участвующих стран, межправительственные организации и неправительственные организации несут ответственность за покрытие расходов на участие своих представителей.

VI. Регистрация участников

13. Сообщения с указанием имен и фамилий делегатов следует как можно скорее препроводить в секретариат Конференции:

Secretariat of the Conference of the States Parties
to the United Nations Convention against Corruption
United Nations Office on Drugs and Crime
P.O. Box 500
1400 Vienna
Austria

Тел.: (+43-1) 26060 4281
Факс: (+43-1) 26060 5841 или 74281
Эл. почта: uncac.cop@unodc.org

14. Правительства, осуществляющие предварительную онлайн-регистрацию, должны обеспечить, чтобы информация о составе их делегации включала личные адреса электронной почты ее членов. Их наличие позволит представителям получить по электронной почте автоматический ответ, подтверждающий их регистрацию. В автоматически отправленном ответе будет содержаться также ссылка, по которой участник сможет отправить свою фотографию. Следует отметить, что лишь при выполнении обоих требований (предоставление адреса электронной почты и отправка фотографии) пропуска могут быть заранее отпечатаны и получены в Центре конференций. Делегаты, не прошедшие процедуры предварительной регистрации, должны пройти обычную процедуру фотографирования и выдачи пропусков при прибытии в Центр конференций.

15. Всем участникам необходимо зарегистрироваться в бюро регистрации участников Конференции, расположенном в фойе на цокольном этаже Центра конференций.

16. Ввиду усиленных мер безопасности все участники должны предъявить свои приглашения или официальные сообщения, указывающие на них как на делегатов, вместе со своими паспортами или другими официальными удостоверениями с фотографией на входе в Центр конференций и затем проследовать в бюро регистрации для прохождения регистрации и получения пропусков на сессию Конференции. В здании Центра конференций эти пропуска следует всегда носить на виду в течение сессии. На входе в Центр конференций будет проводиться контроль всех лиц и принадлежащих им вещей.

17. Регистрация начнется в субботу 26 января 2008 года. 26 и 27 января бюро регистрации будет открыто с 8 час. 00 мин. до 20 час. 00 минут, а 28 января – с 8 час. 00 мин. до 19 час. 00 минут. Поскольку предполагается, что в работе Конференции примет большое число участников, делегатам, прибывшим заранее до открытия сессии, рекомендуется зарегистрироваться как можно скорее.

Регистрация глав государств или правительств и министров

18. Настоятельно рекомендуется, чтобы делегации заблаговременно сообщили в секретариат имена и фамилии министров или других делегатов такого же или более высокого ранга, с тем чтобы ускорить изготовление пропусков для высокопоставленных лиц и свести к минимуму неудобства. Эти пропуска будут готовы для получения в пункте регистрации высокопоставленных лиц в Центре конференций по прибытии этих лиц. Вопросы относительно выдачи пропусков для высокопоставленных лиц следует направлять по электронной почте сотруднику Службы безопасности и охраны Организации Объединенных Наций лейтенанту Фридриху Грисцлеру (friedrich.grieszler@unvienna.org).

Регистрация представителей органов печати и средств массовой информации

19. Представителям средств массовой информации необходимо зарегистрироваться у стойки регистрации представителей органов печати в бюро регистрации Центра конференций.

Регистрация лиц, сопровождающих делегатов и участников

20. Имена и фамилии всех лиц, сопровождающих делегатов или других участников, следует как можно скорее сообщить в секретариат. Этим лицам будут выданы специальные пропуска, с которыми они смогут проходить в Центр конференций.

VII. Языки и документация

21. Официальными языками Конференции будут шесть официальных языков Организации Объединенных Наций: английский, арабский, испанский, китайский, русский и французский языки. Заявления, сделанные на одном из официальных языков Конференции в ходе пленарных заседаний, будут устно

переводиться на другие пять официальных языков. Официальные документы Конференции будут распространяться на всех шести официальных языках.

22. Все места в залах заседаний в Балийском международном центре конференций, где будет обеспечиваться устный перевод, будут оборудованы портативными приемными устройствами и наушниками. Участникам предлагается не выносить это оборудование из залов заседаний, с тем чтобы его можно было периодически проверять и, при необходимости, подзаряжать батареи.

23. Секретариат подготовил ряд документов с целью облегчить рассмотрение некоторых пунктов предварительной повестки дня. Эти документы можно взять с веб-сайта Конференции (<http://www.unodc.org/unodc/en/treaties/CAC/CAC-COSP-session2.html>) или с официального индонезийского веб-сайта (<http://www.csp2indonesia.org>).

24. В связи с усилиями Секретариата посредством оцифровывания конференционных материалов и публикаций сократить расходы и поддержать меры, направленные на ограничение воздействия на окружающую среду, предсессионные документы в месте проведения Конференции будут иметься в ограниченном количестве. Каждая делегация имеет право получить один полный комплект документации на выбранном ею языке. **Поэтому делегатам предлагается привезти с собой собственные экземпляры предсессионных документов.**

25. **Участникам при получении пропусков в бюро регистрации будут выдаваться флэш-карты (memory sticks), содержащие предсессионную документацию и публикации, имеющие отношение к Конференции.**

26. Основное бюро распространения документации будет расположено на цокольном этаже Центра конференций. В бюро распространения документации за каждой делегацией будет закреплена индивидуальная ячейка, в которую будут вкладываться документы, издаваемые в ходе сессии.

27. Для точного определения потребностей в сессионных документах каждой делегации предлагается сообщать лицам, работающим в бюро распространения документации, о своих потребностях с указанием необходимого количества экземпляров каждого документа и языка или языков, на которых делегация хотела бы получать документы в ходе сессии. Запрашиваемого количества экземпляров должно быть достаточно для покрытия всех потребностей, поскольку будет невозможно запрашивать дополнительные экземпляры.

VIII. Представление документов

28. Подготовленные участвующими государствами заявления и документы с изложением позиции стран будут распространяться в ходе сессии на тех языках и в том количестве, в каких они будут предоставлены правительствами. Предлагается предоставить следующее минимальное количество экземпляров:

Комбинация языков	Минимальное число экземпляров					
	Английский	Арабский	Испанский	Китайский	Русский	Французский
Только английский и арабский	175	-	425	-	-	-
Только английский и китайский	-	10	425	-	-	-
Только английский	-	-	600	-	-	-
Только английский и французский	-	-	425	175	-	-
Только английский, французский и испанский	-	-	375	125	-	100
Только английский и русский	-	-	425	-	100	-
Только английский и испанский	-	-	425	-	-	175

29. Если предлагаемое количество экземпляров не может быть предоставлено, то 300 экземпляров являются абсолютным минимумом, необходимым для распространения по одному экземпляру для каждой делегации и для использования ограниченного числа экземпляров секретариатом. Копировальной техникой на коммерческой основе можно воспользоваться в бизнес-центре в гостинице "Вестин" (Westin), расположенной рядом с Центром конференций. Вместе с тем делегациям настоятельно рекомендуется привезти с собой или отправить в Центр конференций достаточное количество экземпляров документов заблаговременно до открытия сессии.

30. Специализированные учреждения, межправительственные организации и неправительственные организации также могут подготовить справочную информацию по конкретным вопросам, касающимся рассматриваемых тем (см. пункты 28 и 29 выше в отношении рекомендуемых языков и количества экземпляров).

31. Информационные экземпляры всех заявлений стран и документов с изложением позиций стран, а также других соответствующих документов следует как можно скорее представить в электронном формате Секретарю Конференции:

Mr. Dimitri Vlassis
 Chief
 Crime Conventions Section
 Division for Treaty Affairs
 United Nations Office on Drugs and Crime
 P.O. Box 500
 1400 Vienna,
 Austria

Тел.: (+43-1) 26060 4534 или 4281
 Факс: (+43-1) 26060 5841 или 74281
 Эл. почта: uncac.cop@unodc.org

IX. Информационное обеспечение и средства массовой информации

32. В Центре конференций представителям средств массовой информации будут предоставлены помещения, в том числе пресс-центр и зал для проведения брифингов.

33. Представители средств массовой информации, желающие освещать работу Конференции, должны до открытия или во время сессии обратиться с просьбой об аккредитации к представителю ЮНОДК:

Mr. Walter Kemp
Acting Spokesman
United Nations Office on Drugs and Crime

Тел: (+43-1) 26060 5629
Эл. почта: walter.kemp@unodc.org

34. До воскресенья, 27 января 2008 года, заполненный бланк такой просьбы с сопроводительными документами может быть направлен либо по электронной почте, либо по факсу следующему лицу:

Mr. Adila Arief
Media Accreditation Officer
United Nations Information Centre-Jakarta

Факс: (+62-21) 3983 1014
Эл. почта: adila.arief@unic-jakarta.org
Телефон: (+62-21) 3983 1011/13
Сотовый телефон: (+62) 08111 891 736

35. Представители средств массовой информации, освещающие работу сессии, должны связаться с г-ном Аriefом (контактную информацию см. в предыдущем пункте), с тем чтобы сообщить точные сведения об оборудовании, которое они желают привезти в Индонезию, поскольку определенные типы оборудования запрещены в Индонезию или требуют специального разрешения национальных органов.

36. Со второй половины воскресенья, 27 января 2008 года, представители средств массовой информации могут получить аккредитацию лично на стойке аккредитации в Центре конференций. К заполненным бланкам просьбы об аккредитации должны прилагаться копия пресс-карточки представителя или письмо о командировке, напечатанное на официальном бланке и подписанное редактором или руководителем бюро соответствующего средства массовой информации.

37. Доступ к заседаниям, параллельным мероприятиям и в рабочую зону прессы будет обеспечиваться только тем представителям средств массовой информации, которые имеют специальные пропуска. Пропуска для представителей прессы будут выдаваться в Центре конференций по предъявлении официального удостоверения личности с фотографией.

38. Дополнительную информацию о сессии можно получить на веб-сайте ЮНОДК (<http://www.unodc.org/unodc/en/treaties/CAC/CAC-COSP-session2.html>).

X. Визы, проезд и бронирование мест в гостиницах

39. Всем участникам, помимо граждан Индонезии или лиц, проживающих там на законном основании, для въезда в Индонезию необходимо иметь действительный паспорт с соответствующей въездной визой. Поскольку требования отличаются, за информацией о применимых визовых процедурах участникам следует обращаться в ближайшее посольство или консульство Индонезии. Соответствующую информацию относительно визовых требований можно найти на веб-сайте посольства Индонезии в Австрии (<http://www.kbriwina.at/abouttheembassy/protocolkonsuler>) или на официальном индонезийском веб-сайте сессии (<http://www.csp2indonesia.org>).

40. В соответствии с положениями соглашения со страной пребывания, которое подписали Организация Объединенных Наций и правительство Индонезии применительно к организации сессии, все делегаты, назначенные на Конференцию, будут освобождены от уплаты сбора за визу.

41. Участники из государств, в которых Индонезия не имеет посольства или консульства, нуждающиеся в получении от правительства Индонезии документа о визовой поддержке для выдачи им транзитной визы для прибытия в место их окончательного назначения, т.е. Индонезию, должны обратиться в Национальный организационный комитет по адресу, указанному в пункте 4 выше.

42. В случае затруднений с получением виз участникам следует обратиться в Национальный организационный комитет по адресу, указанному в пункте 4 выше.

Размещение участников

43. Участникам следует самостоятельно позаботиться о размещении в гостиницах.

44. Правительство принимающей страны будет обеспечивать безопасность только в рекомендованных гостиницах, перечисленных в приложении II, и только для участников, проживающих в таких гостиницах, будут предоставляться автобусы для доставки в Центр конференций утром и для возвращения в гостиницы вечером.

45. Для участников, не имеющих доступа к Интернету, в приложение II к настоящему документу включен бланк бронирования мест в гостинице. Участнику следует полностью заполнить этот бланк и направить его в соответствующую гостиницу.

Встреча в аэропорту

46. Для содействия участникам, прибывающим на Конференцию, в международном аэропорту "Нгура Рай" на Бали будет оборудована стойка для встречи участников, ускоренного прохождения въездных процедур и предоставления справочной информации.

Перевозка участников в гостиницы и из гостиниц

47. Для участников будет организована бесплатная перевозка автобусами между международным аэропортом "Нгура Рай" и официально рекомендованными гостиницами. В аэропорту можно также нанять такси или взять напрокат автомобиль.

48. В ходе сессии специальные автобусы утром и вечером будут осуществлять перевозку участников в официально рекомендованные гостиницы и из них.

Информация об авиарейсах

49. Национальный организационный комитет назначил компанию "Гаруда Индонезия" официальным авиаперевозчиком участников сессии. "Гаруда Индонезия" предлагает участникам специальную скидку со стоимости авиабилетов. Для получения этой скидки участникам следует представить компании "Гаруда Индонезия" копию пригласительного письма и документ о том, что участник является членом делегации. Ниже представлена контактная информация об авиакомпании:

Mr. Luqmanul Hakim или
Mr. Andreas Firdaus

Телефон: (+62 21) 6256 777 добавочный 5340 или 5348
Центр телефонного обслуживания: (+62 21) 0804/807 807
Факс: (+62 21) 4223 724/727/728/729
Эл. почта: marketingpr.bojakarta@garuda-indonesia.com
Веб-сайт: <http://www.garuda-indonesia.com>

XI. Услуги, предоставляемые в Балийском международном центре конференций

50. В Центре конференций участникам будут предоставляться следующие услуги:

- a) зал для отдыха делегатов с баром, в котором предлагаются кофе и легкие закуски;
- b) Интернет-кафе;
- c) кабинет первой медицинской помощи;
- d) банк с банкоматом и почтовое отделение;
- e) помощь в поездках: специалист по организации конференций будет иметь своего представителя в Центре конференций для участников, желающих подтвердить или изменить свои авиарейсы, взять напрокат автомобиль или заказать экскурсии;
- f) справочная стойка для участников;
- g) беспроводная связь (обеспечивается во всех помещениях Центра конференций); участникам, которым требуется беспроводное сетевое подключение, следует при прибытии оплатить время соединения в Центре конференций.

ХII. Полезная информация об Индонезии

География и население

51. Индонезия расположена между двумя континентами и двумя океанами и является крупнейшим в мире архипелагом. Цепь островов, расположенная между материковой частью Юго-Восточной Азии и Папуа-Новой Гвинеей, образует дугу длиной 5 000 километров. Протяженность береговой линии Индонезии – 80 000 километров, а площадь территориальных вод – 3,1 млн. квадратных километров.

52. Геология и ландшафт Индонезии сформировались в результате столкновения трех литосферных плит миллионы лет назад. Индонезия – необычайно красивая страна, окруженная коралловыми рифами, усеянная вулканами и покрытая густой тропической растительностью и ярко-зелеными рисовыми полями. Ландшафт и климат архипелага отличаются разнообразием: влажный климат и пышная растительность на западе страны и сухой климат и бесплодные земли на восточных островах.

53. Индонезия занимает четвертое место в мире по численности населения – свыше 220 млн. человек. Многовековая миграция и неравномерное распределение экономических ресурсов способствовали уникальному смешению культур, какого более нет нигде в мире.

54. Остров Бали, являющийся одной из 33 провинций страны, во всем мире известен как одно из самых красивых и отличающихся многообразием мест отдыха в Азии. Бали славится также высоким развитием искусств, включая танцы, скульптуру, живопись, музыку и изготовление произведений из кожи и металла. Хотя большинство индонезийцев являются мусульманами, около 92 процентов жителей Бали исповедует так называемый балийский индуизм – сочетание местных верований и влияний индуизма с материковой части Азии.

Климат

55. Индонезия расположена в зоне тропического климата, который характеризуется высокой дневной температурой и высокой влажностью. В долинах температура колеблется от 21° до 33°C, а влажность – от 60 до 100 процентов. В сезон дождей часто имеют место тропические ливни и грозы, характеризующиеся кратким и интенсивным выпадением дождя. На западе Индонезии сезон дождей длится с ноября по апрель, а сухой сезон – с апреля по октябрь. На востоке страны сезоны дождей наступают дважды в год и отличаются по времени в зависимости от места.

Язык

56. На архипелаге говорят приблизительно на 300 различных языках. Официальным языком в Индонезии является *Bahasa Indonesia* – современный вариант малайского языка, который долго служил языком общения в области торговли в Индонезии. На Бали наиболее распространенными являются балийский и индонезийский языки, при этом многие жители говорят также по-английски, учитывая развитие туризма на острове.

Валюта

57. Денежной единицей Индонезии является рупия. Банкноты выпускаются достоинством в 1 000, 5 000, 10 000, 20 000, 50 000 и 100 000 рупий; в обращении находятся монеты достоинством 25, 50, 100, 500 и 1 000 рупий. Обменный курс составляет приблизительно 9 200 рупий = 1 доллар США.

58. Наиболее распространенные кредитные карточки (Visa, MasterCard, American Express, Diners Club) и дорожные чеки, деноминированные в основных валютах, как правило, принимаются в крупных гостиницах, ресторанах, универмагах и ряде крупных магазинов. Дорожные чеки и банкноты всех основных иностранных валют можно обменять в любом коммерческом банке и в большинстве гостиниц и пунктов обмена валюты. Кроме того, имеются банкоматы.

Время

59. Индонезия находится в трех часовых поясах. На островах Суматра, Ява, Западный и Центральный Калимантан живут по западно-индонезийскому времени, которое опережает гринвичское среднее время на семь часов (ГСВ+07:00); острова Бали, Южный и Восточный Калимантан, Сулавеси и Нуса-Тенгара – по центральноиндонезийскому времени (ГСВ+08:00), а Малуку и Ириан-Джая – по восточноиндонезийскому времени (ГСВ+09:00).

Налоги и чаевые

60. Налог на добавленную стоимость в размере 10 процентов включается в счет. В более крупных городах принято добавлять 5 процентов за обслуживание в ресторанах.

61. Дача чаевых, даже в городах, не является обязательной, однако в целом чаевые, не превышающие 20 процентов от уплаченной цены, весьма приветствуются.

Электричество

62. В Индонезии используется сеть переменного тока напряжением 220-230 вольт и частотой 50 герц, а также двухштырьковые вилки по типу европейских.

Телефонная связь и полезные номера телефонов

63. Телефонная связь предоставляется в гостиницах, ресторанах и кафе. Предварительно оплаченные карты для сотовых телефонов имеются во всех гостиницах и местных магазинах. Набор номеров производится следующим образом:

- а) местные телефонные звонки: произведите прямой набор номера;
- б) междугородние телефонные звонки в Индонезии: наберите код района (Джакарта – 021, Бали – 0361) + номер;
- в) международные телефонные звонки: произведите прямой набор международного номера (001 или 008) + код страны + код района + номер.

64. Для того чтобы позвонить в Индонезию из-за границы, следует произвести прямой набор международного номера + код страны (62) + код района + номер. При звонке из-за границы 0, стоящий перед кодом района, набирать не следует.

65. Номера телефонов служб по чрезвычайным ситуациям на Бали:

	<i>Телефон</i>
балийская диспетчерская служба по чрезвычайным ситуациям:	112
скорая помощь:	108
пожарная охрана:	113
полиция:	110
служба поиска и спасания:	51111
Красный Крест:	26465
оператор телефонной связи:	
звонки внутри Индонезии:	100
международные звонки:	101.

66. Информацию об авиарейсах можно получить по телефонам международного аэропорта "Сукарно-Хатта" (+62-21) 550 5177, 550 5189, 550 5655 или международного аэропорта "Нгура Рай" (+62-361) 751 011.

68. Туристическую информацию предоставляют:

	<i>Телефон</i>
Правительственный туристический информационный центр	(+62-361) 251419
Информационный центр	(+62-361) 51011
Балийское управление по туризму	(+62-361) 222387, 226313
Балийский туристический информационный центр	(+ 62-361) 225649, 233474.

Услуги почтовой, факсимильной и Интернет-связи

68. Услуги почтовой и факсимильной связи предоставляются в почтовых отделениях и в большинстве крупных гостиниц. Интернет-услуги также предоставляются в большинстве крупных гостиниц, Интернет-кафе в Нуса Дуа и в Балийском международном центре конференций.

Часы работы

69. Банки открыты с понедельника по пятницу с 8 час. 00 мин. до 14 час. 00 мин.

XIII. Общественные мероприятия

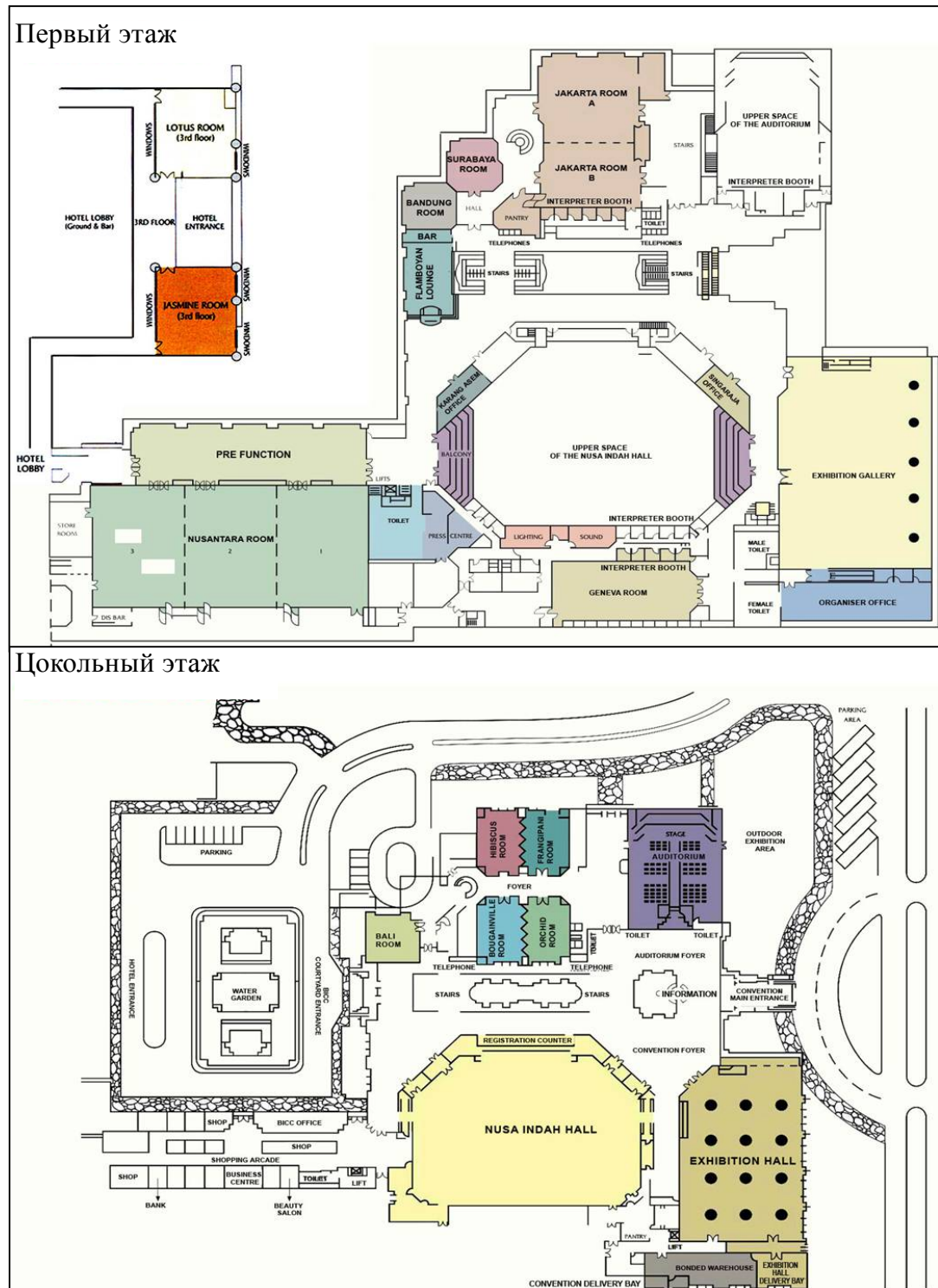
70. Участникам, желающим организовать общественные мероприятия в ходе сессии, предлагается обратиться к сотруднику протокола Организации Объединенных Наций по следующему адресу:

Ms. Phillipa Lawrence
Protocol Officer
Office of the Executive Director
United Nations Office on Drugs and Crime
Room E1413
P.O. Box 500
1400 Vienna
Austria

Тел.: (+43-1) 26060 5497
Факс: (+43-1) 26060 5929
Эл. почта: phillipa.lawrence@unvienna.org

Приложение I

Позтажний план Балийского международного центра конференций



Приложение II

Размещение в гостиницах

A. Форма бронирования мест в гостинице

1. Участникам Конференции рекомендуется бронировать места в гостинице в режиме онлайн. Участники, которые не могут сделать этого, должны заполнить прилагаемую ниже форму бронирования мест в гостинице и отправить ее по факсу непосредственно в гостиницу (контактную информацию по гостиницам см. в разделе В ниже). Следует отметить, что бронирование будет осуществляться в порядке поступления заявок.

<i>Mr./Mrs./Ms./Miss</i> _____			
<i>First name:</i> _____		<i>Last name:</i> _____	
<i>Telephone:</i> _____		<i>Facsimile number:</i> _____	
<i>Country code/area code/number</i>		<i>Country code/area code/number</i>	
<i>Home address:</i> _____			

<i>E-mail:</i> _____			

<i>Nationality:</i> _____		<i>Country of residence:</i> _____	
<i>Booking information</i>			
<i>Arrival date:</i> _____		<i>Check-in date:</i> _____	
<i>Flight number:</i> _____			
<i>Departure date:</i> _____		<i>Check-out date:</i> _____	
<i>Flight number:</i> _____			
<i>Type of hotel requested (please tick the appropriate box)</i>			
<i>Room rates at less than US\$ 100</i>		<i>Room rates at US\$ 100-200</i>	
<i>Room rates at over US\$ 200</i>			
<i>Room requirements (please tick the appropriate boxes)</i>			
<i>Single room</i>	<i>Double bed</i>	<i>Twin bed</i>	<i>Number of adults</i> _____
<i>Non-smoking</i>			
<i>Credit card:</i> _____		<i>Name on card:</i> _____	
<i>Number:</i> _____		<i>Expiry date:</i> _____	
<i>Please fax this form directly to the hotel.</i>			

В. Рекомендуемые гостиницы

<i>Гостиница</i>	<i>Тип номера</i>	<i>Ставка (в долларах США)</i>
The Westin Hotel and Resort (http://www.westin.com/bali)		
Контактное лицо: Made Sudiana		
Тел: (+62-361) 771906		
Факс: (+62-361) 772047		
Эл почта: made.sudiana@westin.com		
Номера:		
	Classic garden view, single occupancy	185
	Classic garden view, double occupancy	185
	Classic pool view, single occupancy	195
	Classic pool view, double occupancy	205
Ayodya Resort Bali (http://www.ayodyaresortbali.com)		
Контактное лицо: Budi Susanta		
Тел: (+62-361) 771102		
Факс: (+62-361) 771616		
Эл.почта: budi.susanta@ayodyaresortbali.com		
Номера:		
	Deluxe garden view, single/double	135*
	Grande garden view, single/double	150*
	Grande ocean view, single/double	185*
	Ayodya garden view, single/double	185*
	Ayodya ocean view, single/double	215*
	Ayodya suite garden view, single/double	315*
	Ayodya suite ocean view, single/double	345*
	Bharata suite, single/double	550*
	Mandavi suite, single/double	550*
	Rama shinta suite, single/double	650*
	Kausalya suite, single/double	750*
	Dasaratha suite, single/double	750*
Aston Bali Resort & Spa (http://www.astonbali.com)		
Контактное лицо: Ketut Kanten		
Тел: (+62-361) 773 577		
Факс: (+62-361) 774 954		
Эл.почта: kanten@AstonBali.com		
Номера:		
	Deluxe room	82
	Deluxe ocean view	93
	Ocean view suite	165
	Ocean front suite	242

* Плюс правительственный налог и доплата за обслуживание.

<i>Гостиница</i>	<i>Тип номера</i>	<i>Ставка (в долларах США)</i>
Novotel Nusa Dua – Bali Hotel & Residences (http://www.novotelnusaduabali.com)		
Контактное лицо: Eka Theresia		
Тел: (+62-361) 84 80 55		
Сотовый тел.: (+62-817) 478 3709		
Факс: (+62-361) 84 80 501		
Эл. почта: salesmgr3@novotelnusaduabali.com		
Номера:		
	Deluxe	135*
	1 Bed room residences	152*
	2 Bed room residences	211*
	2 Bed room residences with pool	259*
	3 Bed room residences	290*
	3 Bed room residences with pool	338*
	Penthouse	396*
Novotel Benoa Bali (http://www.novotelbali.com)		
Контактное лицо: Sonny Juliono		
Тел: (+62-361) 772 239		
Факс: (+62-361) 772 237		
Номера:		
	Superior, single/double	85
Nusa Dua Beach Hotel & Spa (http://www.nusaduahotel.com)		
Контактное лицо: Ketut Sudiantara		
Тел: (+62-361) 771210		
Факс: (+62-361) 772617		
Эл.почта: sudiantara@nusaduahotel.com		
Номера:		
	Superior room	150
	Deluxe room	160
	Palace club room	200
	Palace club suite	300
	Palace club	360
The Laguna Resort & Spa Bali (http://www.luxurycollection.com/bali)		
Контактное лицо: Maria Goretti		
Тел: (+62-361) 771 327		
Факс: (+62-361) 772 163		
Эл.почта: laguna.reservation@luxurycollection.com		
Номера:		
	Deluxe garden view, single/double	195
	Deluxe lagoon view, single/double	210

<i>Гостиница</i>	<i>Тип номера</i>	<i>Ставка (в долларах США)</i>
Melia Bali Villas & Spa Resort (http://www.meliabali.com)		
Контактное лицо: Ferry Firmansyah		
Тел: (+62-361) 771 510		
Факс: (+62-361) 771 360		
Эл.почта: ferry.firmansyah@meliabali.com		
Номера:		
	Superior	100
	Deluxe garden	110
	Duplex suite	160
	The LEVEL	190
Inna Putri Bali Hotel, Cottages & Spa (http://www.putribali.com)		
Контактное лицо: I Gede Sunarya		
Тел: (+62-361) 771 020		
Факс: (+62-361) 771 138		
Эл.почта: dini@putribali.com ; putribali@denpasar.wasantara.net.id ; reservationipb@putribali.com		
Номера:		
	Superior, single/double/twin	72
	Deluxe, single/double/twin	95
	Suite room, single/double/twin	150
	Penthouse, single/double/twin	250
	Cottages, single/double/twin	165

Примечание: Вышеуказанные ставки за номер действительны на время проведения Конференции. С вопросами о наличии номеров и их стоимости следует обращаться непосредственно к контактными лицам, указанным выше.